



1er Boletín Informativo

Primera Edición

Marzo 2013



LiMe

Languages in Media

Actualidad y contenidos

¡Bienvenidos al proyecto LiMe!

Socios del proyecto

Resumen de contenidos

Contextualización

El proyecto

Reunión inaugural

Perfiles de los socios

¿Sabías que...?

Socios del Proyecto



University of
LODZ



UNIVERSITY OF
WOLVERHAMPTON
KNOWLEDGE • INNOVATION • ENTERPRISE



Programa de acción
en el ámbito del
aprendizaje permanente

Project No 530866-LLP-1-2012-1-DE-KA2-KA2MP Agreement No 2012-5637 / 001 - 001

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación (comunicación) es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

¡Bienvenidos al Proyecto LiMe!

Bienvenidos a la primera edición del boletín informativo del proyecto LiMe.

LiMe es un proyecto multilateral de lenguas enmarcado dentro de la acción *Key Activity 2* y financiado por la Unión Europea dentro del Programa Europeo de Aprendizaje Permanente.

El proyecto tiene como objetivo principal ayudar a inmigrantes a desarrollar competencias lingüísticas y culturales, y facilitar herramientas para descodificar los aspectos de la lengua y de la cultura que aparecen en los diferentes medios de comunicación.

Este boletín informativo presenta los antecedentes del proyecto, los objetivos, los socios y proporciona información actualizada sobre la reunión inaugural celebrada en Cham (Alemania) en enero y que supuso el inicio del proyecto. La sección '¿Sabías que...?' aporta pequeñas referencias culturales relacionadas con los medios de comunicación de cada país participante, útiles para extranjeros.

Contenidos

Contextualización

Aunque el estudio de la cultura se incluye normalmente en los cursos de idiomas, el aprendizaje cultural de los alumnos inmigrantes podría mejorar mediante el uso de los medios de comunicación como fuente de conocimiento y formación. El objetivo del proyecto es crear un entorno multimedia interactivo que facilite el uso de los medios de comunicación para fines didácticos (enseñanza de lengua y cultura). En este sentido, el propósito principal no es sólo afianzar la adquisición lingüística sino también una integración cultural en la comunidad donde viven.

El Proyecto

El proyecto aborda los conceptos de enseñanza y aprendizaje de lengua y cultura desde el convencimiento de que la plena integración conlleva sentirse parte de la comunidad en la que se vive.

El resultado final será el desarrollo de una plataforma de aprendizaje virtual que contendrá material lingüístico desde el nivel A2 al B2 (MCER). Además de dichos recursos didácticos, se elaborará un guía docente sobre cómo integrar los medios de comunicación en la enseñanza de lenguas y culturas.

Socios del Proyecto

- **Volkshochschule im Landkreis, Alemania**

Contacto: Aleksandra Sikorska;

Correo electrónico: asikorska@vhs-cham.de

- **Uniwersytet Łódzki, Polonia**

Contacto : Marcin Gońda ;

Correo electrónico: marcin.gonda@uni.lodz.

- **University of Wolverhampton, Reino Unido**

Contacto : Language Networks for Excellence team;

Correo electrónico: networks4excellence@wlv.ac.uk

- **Agenzia per lo Sviluppo Empolese Valdelsa ASEV, Italia**

Contacto: Ecaterina Constantinova ;

Correo electrónico: info@asev.it



- **Language Education and Partnership Ltd., Reino Unido**

Contacto: Emilia Quaranta;

Correo electrónico: emilia.quaranta@gmail.com

- **Universidad de Extremadura, España**

Contacto: Mercedes Rico;

Correo electrónico: mricogar@unex.es

Perfil de los Socios

Volkshochschule im Landkreis Cham e.V.

(www.vhs-cham.de)



Es una asociación registrada sin ánimo de lucro en el Alto Palatinado (Baviera) que actúa a nivel regional con 47 trabajadores y alrededor de 250 empleados autónomos. VHS Cham ofrece cursos de interés social, formación profesional, idiomas, salud, cultura y cursos especializados y tiene gran experiencia en el desarrollo de cursos de idiomas para fines específicos.

Agenzia per lo Sviluppo Empolese

Valdelsa ASEV

(www.asev.it)



ASEV ha sido creado en 2002 por municipios y socios del distrito de Empolese Valdelsa con un capital mixto, público y privado. Sus objetivos son: organizar formación profesional, y planificar nuevas estrategias para el desarrollo local económico, cultural, social y turístico.



Uniwersytet Łódzki

(www.uni.lodz.pl)

La Universidad de Lodz es una de las universidades más grandes de Polonia con más de 40,000 estudiantes y casi 4,000 trabajadores repartidos en 12 facultades y unidades interdisciplinarias. La Escuela de Polaco para Extranjeros es el centro más antiguo e importante de Polonia por la enseñanza de polaco como segunda lengua. El centro oferta una amplia gama de actividades culturales para estudiantes extranjeros, lo que ha ocasionado que la universidad de Lodz sea uno de los centros de enseñanza multicultural más reconocidos de Polonia.

The University of Wolverhampton

(www.wlv.ac.uk)



La Universidad de Wolverhampton es una institución viva y moderna basada en el conocimiento, la innovación, y con un servicio compuesto por unos 23,000 alumnos. Trabajamos estrechamente con empresarios para elaborar cursos bien valorados, adaptados a sus necesidades e impartidos por un equipo de docentes entusiastas, profesores de apoyo y formadores de práctica. Asimismo lideran una cantidad importante de líneas de actividad: publicaciones y recursos, formación, eventos y CPD, acreditación, asesoría, investigación y difusión.

Language Education and Partnerships Ltd

(www.leaponline.eu)



Enseñanza de Idiomas y Asociaciones S.L. es una organización privada que ofrece una amplia gama de servicios de formación para estudiantes, aprendices y formadores. Estos servicios incluyen clases de lengua extranjera y cultura para alumnos de todas las edades y actividades de formación profesional para interinos y profesores tanto en Reino Unido como en el extranjero.



Universidad de Extremadura

(www.unex.es)

La universidad de Extremadura es una institución que cuenta con aproximadamente 25,000 estudiantes repartidos en 4 campus. La oferta académica de la UEX incluye 90 títulos universitarios, doctorados, cursos especializados, programas de investigación, cursos internacionales de verano. El grupo de investigación GexCALL posee una gran experiencia en el desarrollo de recursos para el aprendizaje online de idiomas, en la creación de sistemas, objetos de aprendizaje, tareas, juegos y aplicaciones para el aprendizaje de idiomas a través de las tecnologías.



LiMe

Languages in Media

¿Sabías que ...?

Alemania:

Si quieres ver la TV en horario de gran audiencia, no te olvides que a las ocho y cuarto de la tarde es la hora estelar para ver el concurso más popular del momento *Quién Quiere Ser Millonario*.

Polonia:

La mayoría de los programas extranjeros y películas en la televisión polaca son grabados utilizando una técnica de voz en off. A diferencia del doblaje, la voz del actor de doblaje es grabada encima del audio original. Por lo tanto, la voz del actor original se escucha de fondo en el programa o en la película.

Reino Unido:

En Reino Unido hay una gran variedad de telenovelas de larga duración que ofrecen una visión (exagerada) de la cultura del Reino Unido, siendo además el tema principal de cotilleo entre vecinos. Algunas de las más famosas son *Eastenders* (ambientada en Londres), *Coronation Street* (ambientada cerca de Manchester), *Emmerdale* (ambientada en Yorkshire Dales) and *Hollyoaks* (ambientada en Chester).

Italia:

En la actualidad los programas culinarios de la televisión ofrecen: recetas de platos nacionales, recomendaciones de chefs profesionales y competiciones gastronómicas. Estos canales sobre gastronomía son muy populares entre los italianos. Podrás conocer la cultura italiana a través de dichos programas culinarios como por ejemplo *La prova del cuoco*, *Cotto e mangiato*, *In cucina con Ale* u otros 20 programas disponibles para los espectadores.

España:

La gran mayoría de los españoles ven la televisión por la noche después de cenar. Si quieres aprender la historia y cultura de España del siglo 20 y al mismo tiempo divertirte en familia, no te pierdas los jueves por la noche la serie de televisión más vista, *Cuéntame Cómo Pasó* que describe las vivencias de una familia de clase media en aquella época.